



**Конференция  
Участников Конвенции  
Организации  
Объединенных Наций  
против транснациональной  
организованной преступности**

Distr.: General  
23 August 2006

Russian  
Original: English

Третья сессия  
Вена, 9–18 октября 2006 года  
Пункт 4 предварительной повестки дня\*  
**Обзор хода осуществления Протокола против  
незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху,  
дополняющего Конвенцию Организации  
Объединенных Наций против транснациональной  
организованной преступности**

**Осуществление Протокола против незаконного ввоза мигрантов  
по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию  
Организации Объединенных Наций против  
транснациональной организованной преступности:  
сведения, полученные от государств во втором цикле  
представления информации**

**Аналитический доклад Секретариата**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–10	3
А. Мандат Конференции Участников .....	1–2	3
В. Процесс представления информации .....	3–7	3
С. Охват и структура доклада .....	8–10	5
II. Обзор представленных в ответах государств национальных мероприятий по осуществлению рассматриваемых положений Протокола о мигрантах ...	11–41	5

\* СТОС/COP/2006/1



A.	Вопросы, касающиеся мер защиты незаконно ввезенных мигрантов и оказания им помощи . . . . .	11–18	5
B.	Вопросы, касающиеся возвращения незаконно ввезенных мигрантов . . . . .	19–30	9
C.	Вопросы, касающиеся пограничного контроля, надежности документов и контроля за ними, а также законности и действительности документов . . . . .	31–36	15
D.	Вопросы, касающиеся надежности документов и контроля за ними, а также законности и действительности документов . . . . .	37–41	17
III.	Заключительные замечания . . . . .	42–43	19

## **I. Введение**

### **A. Мандат Конференции Участников**

1. В своем решении 2/4, принятом на ее второй сессии, состоявшейся в Вене 10–21 октября 2005 года, Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I, далее именуемой "Конвенция против организованной преступности") постановила, что программа ее работы по обзору хода осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (далее "Протокол о мигрантах", Генеральная Ассамблея, 55/25, приложение III) будет включать следующие области:

а) рассмотрение вопросов, касающихся мер защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам (статья 16);

б) рассмотрение вопросов, касающихся возвращения незаконно ввезенных мигрантов (статья 18);

с) рассмотрение вопросов, касающихся мер пограничного контроля (статья 11), надежности документов и контроля за ними (статья 12) и законности и действительности документов (статья 13).

2. В том же решении Конференция Участников просила Секретариат осуществлять сбор информации среди государств-участников и государств, подписавших Протокол, в контексте вышеизложенной программы работы с использованием в этих целях вопросника, разработанного Секретариатом и одобренного Конференцией Участников на ее второй сессии; настоятельно призвала государства-участники Протокола о мигрантах оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом; предложила государствам, подписавшим Протокол, представить информацию, запрошенную Секретариатом; и просила Секретариат представить Конференции Участников на ее третьей сессии аналитический доклад, подготовленный на основе ответов на вопросник.

### **B. Процесс представления информации**

3. Проект вопросника об осуществлении Протокола о мигрантах был доведен до сведения Конференции Участников для обзора и комментирования на ее второй сессии (СТОС/СОР/2005/L.9). Окончательный текст вопросника, утвержденный Конференцией, был распространен среди государств-участников и государств, подписавших Протокол, 10 февраля 2006 года с целью получения требуемой информации в соответствии с решением 2/4.

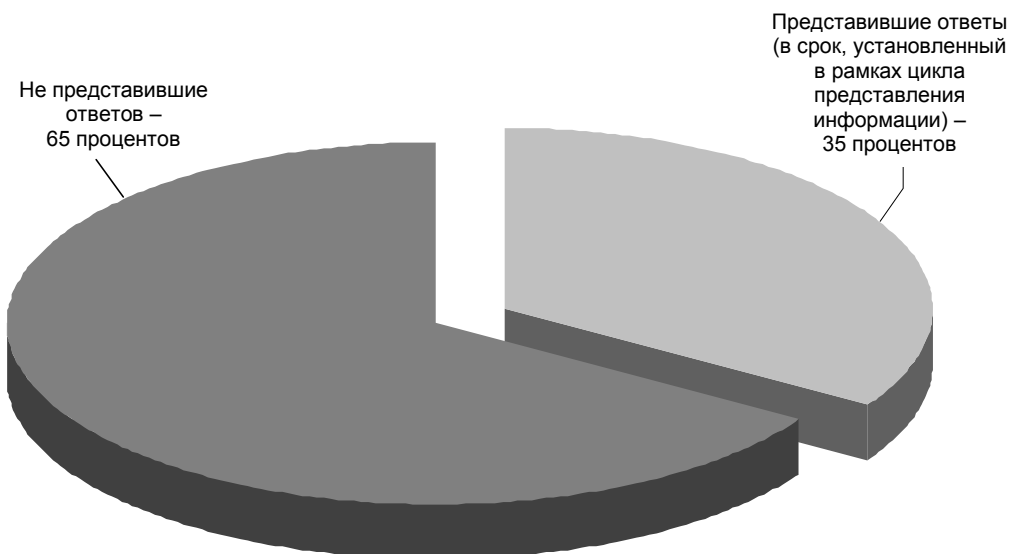
4. Следуя практике первого цикла представления информации Конференции Участников 2005 года, Секретариат разослал вопросник также государствам, не подписавшим Протокол, с целью побуждения их к участию в системе сбора информации, практикуемой Конференцией, и накопления, таким образом,

опыта и знаний о том, в какой мере государства-участники Протокола о мигрантах скорректировали свою правовую и институциональную базу в целях обеспечения решения рассматриваемых вопросов.

5. Секретариат посредством информационного циркулярного письма от 4 мая 2006 года напомнил государствам – участникам Протокола о мигрантах об их обязательствах в отношении представления информации и предложил государствам, подписавшим Протокол, поступить таким же образом в кратчайшие сроки по их усмотрению, но не позднее 20 мая 2006 года.

6. По состоянию на 24 июля 2006 года, Секретариат получил ответы от 41 государства, из которых 32 являются участниками Протокола о мигрантах, 6 – государствами, подписавшими Протокол, и 3 – государствами, не подписавшими Протокол. Многие из ответивших государств представили также копии своих соответствующих законодательных актов. По состоянию на это же число, Протокол был ратифицирован 92 государствами. Таким образом, как показывают цифры, приведенные ниже, только 35 процентов государств-участников Протокола представили ответы на вопросник.

**Государства-участники, ответившие на вопросник к второму циклу представления информации по Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху**



7. Разбивка государств – членов Организации Объединенных Наций, которые представили ответы на вопросник об осуществлении Протокола о мигрантах, а также государств-членов, не представивших ответы, по региональным группам, приведена в таблицах, содержащихся в документе СТОС/СОР/2006/13.

## **С. Охват и структура доклада**

8. Настоящий аналитический доклад содержит резюме и анализ национальных ответов, и в нем освещается прогресс в выполнении требований, изложенных в Протоколе о мигрантах, и трудности, с которыми сталкиваются иногда государства при осуществлении положений Протокола.

9. Структура доклада следует указаниям, данным Конференцией Участников в ее решении 2/4. Таким образом, в докладе изложены меры, принятые, как явствует из представленных отчетов, в целях защиты незаконно ввезенных мигрантов и оказания им помощи, а также в целях их безопасного возвращения в государства их происхождения. В нем также содержится информация о мерах на национальном уровне, направленных на упорядочение процедур пограничного контроля и обеспечение защищенности и надежности проездных документов и удостоверений личности, которые могли бы использоваться в целях незаконного ввоза мигрантов.

10. В настоящем докладе не ставится задача сделать его всеобъемлющим и полным, поскольку в нем отражается положение примерно в одной трети государств – участников Протокола.

## **II. Обзор представленных в ответах государств национальных мероприятий по осуществлению рассматриваемых положений Протокола о мигрантах**

### **A. Вопросы, касающиеся мер защиты незаконно ввезенных мигрантов и оказания им помощи**

#### **1. Защита прав человека незаконно ввезенных мигрантов**

11. В пункте 1 статьи 16 Протокола о мигрантах предусмотрено обязательство государств-участников принимать все надлежащие меры для соблюдения и защиты признанных на международном уровне прав незаконно ввезенных мигрантов, и, в частности, права на жизнь и права не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство видам обращения или наказания. Подавляющее большинство стран, представивших ответы, указали, что на национальном уровне были приняты законодательные или другие меры в целях обеспечения защиты указанных прав незаконно ввезенных мигрантов. Отрицательный ответ был дан лишь Кувейтом, а в ответе на вопросник, представленном Тунисом, по этому вопросу ничего не говорится. Финляндия указала, что компетентные национальные органы несут ответственность за оказание помощи жертвам торговли людьми, однако без конкретного указания на ответственность в отношении незаконно ввезенных мигрантов. Однако Финляндия также отметила, что уже введено в действие надлежащее законодательство об общей защите прав человека и

основных прав, и что оно может применяться также к защите незаконно ввезенных мигрантов. Аналогичным образом, Нидерланды и Швеция разъяснили, что особые законодательные или иные соответствующие меры в целях соблюдения и защиты прав в отношении именно незаконно ввезенных мигрантов не принимались, однако такая защита обычно предусмотрена в их внутренней законодательной системе. Индонезия упомянула проходящий в настоящее время процесс принятия национального законодательства в отношении незаконного ввоза мигрантов.

12. Представившие ответы государства, которые подтвердили принятие мер по защите прав незаконно ввезенных мигрантов, ссылаются, прежде всего, на общие принципы международного права или соответствующие международные договоры, ратифицированные ими или включенные в их внутреннюю правовую систему, в том числе, например, Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>1</sup>; Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания<sup>2</sup>; Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>3</sup>; Конвенцию о статусе беженцев<sup>4</sup> и протокол, касающийся статуса беженцев<sup>5</sup>; Конвенцию о защите прав человека и основных свобод Совета Европы<sup>6</sup>, с поправками, внесенными Протоколом № 11<sup>7</sup>, и ее Протоколы № 1 (о защите собственности, права на образование и права на свободное участие в выборах)<sup>8</sup>, № 4 (об обеспечении прав и свобод, помимо уже включенных в первый протокол)<sup>9</sup> и № 6, касающийся отмены смертной казни<sup>10</sup>; и Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав ("Сан-Сальвадорский протокол")<sup>11</sup>. В том же контексте многие государства ссылаются на свою конституционную систему или иные внутренние законодательные акты, направленные на защиту основных прав человека. Соответствующие административные положения были упомянуты Сальвадором, а Эквадор сообщил о предпринимаемых в настоящее время процедурах утверждения национального законодательства, в котором будет предусмотрено уголовное наказание за незаконный ввоз мигрантов, приведший к смерти или серьезным телесным повреждениям этих лиц.

## **2. Меры по защите незаконно ввезенных мигрантов от возможного насилия**

13. Почти все государства подтвердили, что во внутреннем законодательстве предусмотрены соответствующие меры для защиты незаконно ввезенных мигрантов от насилия, которому они могли бы подвергнуться со стороны отдельных лиц или групп (см. пункт 2 статьи 16 Протокола о мигрантах). Ряд государств (Алжир, Испания, Италия, Канада, Кувейт, Соединенные Штаты Америки, Туркменистан, Чешская Республика, Швеция и Южная Африка) сослались на конституционные положения или общие положения внутреннего законодательства, касающиеся защиты от насилия. Нидерланды сделали общую ссылку на меры, направленные на обеспечение защиты всех лиц, жизнь и безопасность которых подвергаются угрозе, а Болгария упомянула свое законодательство о защите свидетелей. Новая Зеландия привела выдержки из конкретных положений своего законодательства, касающихся криминализации незаконного ввоза мигрантов и защите лиц, ставших объектом таких деяний. Некоторые государства указали, что защита незаконно ввезенных мигрантов

является важным фактором, который учитывается при принятии решений относительно их возвращения, и поэтому либо постановление о депортации может быть выдано лишь тогда, когда их безопасности больше ничто не угрожает (Италия), или же, если их жизнь и безопасность окажутся под угрозой по возвращении в страну их происхождения, им дается право просить о предоставлении убежища (Новая Зеландия). Польша подчеркнула, что не было принято никаких законодательных мер, касающихся защиты прав незаконно ввезенных мигрантов, однако в общем плане иностранцу может быть предоставлено разрешение на "допустимое пребывание" в стране, в случае если возможная высылка могла бы создать для этого лица угрозу его или ее праву на жизнь, свободу и личную безопасность, угрозу пыток или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, либо лишения права на справедливое судебное разбирательство.

### **3. Меры помощи незаконно ввезенным мигрантам**

14. Что касается оказания соответствующей помощи незаконно ввезенным мигрантам, жизнь и безопасность которых подвергаются угрозе (см. пункт 3 статьи 16 Протокола о мигрантах), то многие государства представили дополнительную информацию о конкретных мерах, принятых на национальном уровне, или о внутренних учреждениях, созданных для обеспечения гарантий такой помощи. Несколько государств сообщили о наличии пунктов временного содержания и центров приема (Индонезия, Нидерланды, Норвегия, Румыния, Сербия и Черногория<sup>12</sup>, Турция), а некоторые государства отметили предоставление медицинской и гуманитарной помощи (Италия, Румыния и Турция). Кроме того, о предоставлении социальных услуг и обеспечении социальной реабилитации незаконно ввезенных мигрантов сообщила Латвия. Она также упомянула об информационно-разъяснительных кампаниях, направленных на углубление понимания этой проблемы. Румыния подчеркнула, что иностранцы, подавшие ходатайство на получение статуса беженца, получают бесплатную правовую помощь, дополняемую предоставлением информации о связанных с этим юридических и административных процедурах. Многие государства указали на соответствующие соглашения или меморандумы о взаимопонимании с другими государствами, а в ряде ответов отмечалось сотрудничество национальных органов с международными организациями (см. пункт 26, ниже), неправительственными организациями (Болгария, Румыния и Хорватия) или посольствами других государств (Зимбабве и Ливан). Мьянма отметила, что специальные меры по предоставлению помощи незаконно ввезенным мигрантам в национальном масштабе пока не введены, и поэтому необходимо принятие таких мер в будущем.

### **4. Особые потребности женщин и детей**

15. Подавляющее большинство представивших ответы государств указали, что при осуществлении мер защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам, их компетентные национальные органы принимают во внимание особые потребности женщин и детей (см. пункт 4 статьи 16 Протокола о мигрантах). Отрицательный ответ представила лишь Южная Африка, которая разъяснила, что особые меры защиты таких уязвимых групп являются

проблемой, главным образом, международных и неправительственных организаций. Финляндия отметила, что не существует какого-либо специального законодательства, которое гарантировало бы обеспечение особых потребностей уязвимых групп незаконно ввезенных мигрантов, однако далее добавила, что защита женщин и детей в целом гарантирована в соответствии с ее национальным законодательством. Эквадор сообщил, что в настоящее время разрабатываются специальные меры защиты незаконно ввезенных мигрантов.

16. В числе государств, представивших информацию о своих соответствующих правовых основах, Канада подчеркнула, что ее законодательство, касающееся иммигрантов и беженцев, отражает принцип равноправия мужчин и женщин, а Болгария и Латвия сделали ссылку на свое внутреннее законодательство о защите детей. Ряд государств сообщили о конкретных мерах, направленных на обеспечение защиты женщин и детей, обнаруженных среди незаконно ввезенных мигрантов. В этой связи они указали, что в качестве средства особой защиты женщин созданы отдельные центры по их приему и размещению и что в приоритетном порядке поставлена задача обеспечить размещение несовершеннолетних с их родителями или с законными опекунами, или, в случае необходимости, в особых приютах (Ливан, Новая Зеландия, Румыния, Соединенные Штаты, Турция, Хорватия и Чешская Республика). В представленной информации также сообщалось об учете особых потребностей несовершеннолетних, оказавшихся без сопровождения взрослых (Ливан, Соединенные Штаты и Хорватия). В некоторых национальных ответах было обращено особое внимание на предоставление, в случае необходимости, медицинской и психологической помощи (Алжир, Таиланд, Турция и Чешская Республика). Другие государства подчеркнули тесное сотрудничество между правоохранительными органами и различными организациями по социальному обеспечению населения (Норвегия) или наличие специализированных учреждений по защите женщин и детей (Индонезия и Сальвадор). Словения отметила особое внимание, уделяемое предотвращению ревиктимизации и дальнейшей эксплуатации таких лиц. Бывшая югославская Республика Македония заявила, что в тех случаях, когда от несовершеннолетних требуется дача показаний в качестве свидетелей в ходе соответствующих судебных разбирательств, обязательно требуется присутствие профессионального психолога или педагога.

#### **5. Уведомление консульских должностных лиц и сношения с такими должностными лицами**

17. Почти все государства, представившие ответы, подчеркивали, что их национальная практика в отношении обязательства незамедлительно информировать задержанных незаконно ввезенных мигрантов об их праве на сношения с консульскими должностными лицами, отвечает соответствующим положениям Венской конвенции о консульских сношениях<sup>13</sup> (см. пункт 5 статьи 16 Протокола о мигрантах). Ответа по этому вопросу не представило Марокко.

18. Многие государства, в частности, упомянули положения своего внутреннего законодательства об осуществлении положений статьи 36 Венской Конвенции (Канада, Соединенные Штаты, Хорватия, Чешская Республика,



Швеция и бывшая югославская Республика Македония). Другие государства представили информацию о положениях их иммиграционного законодательства (Зимбабве, Испания, Латвия, Мексика, Новая Зеландия и Эстония) или указали на национальную практику оказания содействия в установлении контактов и сношений с консульскими должностными лицами и/или предоставления дополнительной правовой помощи и переводческих услуг по просьбе соответствующих лиц (Алжир, Словения и Южная Африка). В то время как некоторые из государств, представивших ответы, разъяснили, что уведомление должностных лиц в соответствии с пунктом b) статьи 36 Венской конвенции осуществляется при наличии просьбы незаконно ввезенных мигрантов (Германия, Норвегия и Хорватия) или, по крайней мере, при отсутствии каких-либо письменных возражений с их стороны (Турция), одно государство (Соединенное Королевство) сообщило, что действует обязательство уведомлять консульских представителей, даже если задержанное лицо не подало никакого соответствующего ходатайства. Хорватия, кроме того, отметила, что в случаях задержания несовершеннолетних консульские представители уведомляются незамедлительно и независимо от наличия заблаговременной просьбы на этот счет. Словакия особо отметила вариант информирования Министерства иностранных дел соответствующего государства, если на словацкой национальной территории нет посольства этого государства. Чешская Республика упомянула право задержанного иностранца подавать ходатайства о содействии в установлении контактов с соответствующими международными организациями.

## **В. Вопросы, касающиеся возвращения незаконно ввезенных мигрантов**

### **1. Меры по содействию возвращению и принятию незаконно ввезенных мигрантов**

19. К государствам-членам была обращена просьба представить информацию о мерах, принятых ими в целях содействия возвращению и принятию, без необоснованных или неразумных задержек, незаконно ввезенных мигрантов, являвшихся их гражданами или имевших на момент их возвращения право постоянно проживать на их территории (см. пункт 1 статьи 18 Протокола о мигрантах). В ответ на эту просьбу все государства подтвердили принятие таких мер. Ответ по этому вопросу не представила Финляндия.

20. Большинство государств, представивших ответы, ссылались на двусторонние или многосторонние соглашения о принятии обратно незаконно ввезенных в другие страны мигрантов или иные международные соглашения как на средство содействия возвращению и принятию незаконно ввезенных мигрантов в их соответствующих странах происхождения (Болгария, Германия, Гватемала, Латвия, Румыния, Сербия и Черногория<sup>12</sup>, Словения, Эквадор и бывшая югославская Республика Македония). Италия отметила, что в отсутствие соответствующих двусторонних договоров для этой цели можно также использовать механизмы оказания взаимной правовой помощи. Эстония подчеркнула, что возврат незаконных мигрантов – граждан третьих стран, с которыми не имеется каких-либо договорных отношений, может осуществляться на индивидуальной основе после рассмотрения всех

обстоятельств. Другие государства упомянули в качестве одного из правовых оснований для возвращения незаконно ввезенных мигрантов свои конституционные положения (Болгария и Новая Зеландия) или свое внутреннее законодательство в целом (Зимбабве, Испания, Новая Зеландия, Швеция и Южная Африка), или конкретно свое законодательство в отношении иммиграции и беженцев (Канада). Были также представлены сообщения о национальной практике содействия возвращению незаконно ввезенных мигрантов (Алжир и Словения), в том числе были названы компетентные органы или учреждения (Норвегия). Ряд государств указали, что процесс возвращения незаконно ввезенных мигрантов осуществляется через посредство или при содействии соответствующих посольств и консульств (Азербайджан, Мексика, Мьянма и Туркменистан). Нидерланды отметили, что их национальные власти оказывают реальное содействие процессу возвращения, однако сообщений о случаях принятия незаконно ввезенных мигрантов не сообщалось, поскольку они являются принимающим государством, а не государством происхождения незаконно ввозимых мигрантов. Наконец, Таиланд и Тунис обратили внимание на сроки возвращения незаконно ввезенных мигрантов и подчеркнули, что они оказывают содействие возврату таких мигрантов без необоснованных задержек после проверки действительности документов, которые указывают на статус соответствующих лиц.

21. К государствам-членам была также обращена просьба представить в порядке обратной связи информацию в отношении того, приняты ли соответствующие меры для содействия возвращению и принятию обратно незаконно ввезенных мигрантов, которые имеют право постоянно проживать на их территории в момент въезда в принимающее государство (пункт 2 статьи 18 Протокола о мигрантах). И вновь подавляющее большинство ответивших государств указали, что внутри их стран такие меры были приняты. Сведений на этот счет не представили Марокко, Мьянма и Финляндия. Туркменистан разъяснил, что его национальные власти будут оказывать содействие возвращению незаконно ввезенных мигрантов в соответствии с национальным законодательством и международными соглашениями, однако пока никаких конкретных случаев не зарегистрировано. В качестве одного из правовых оснований для возвращения вновь указывалось на нормативную основу соответствующих соглашений о возврате незаконно ввезенных мигрантов (Болгария, Румыния, Словения и бывшая югославская Республика Македония). Наличие внутреннего законодательства, предусматривающего содействие возвращению незаконных мигрантов, отмечалось в ответе Новой Зеландии. Германия, Румыния, Хорватия и Швеция подчеркнули, что они принимают незаконно ввезенных мигрантов, которые имеют право постоянно проживать на их территории, если разрешение на проживание еще является действительным и срок его действия не истек. Эстония отметила, что лица, не имеющие каких-либо законных оснований для получения права на постоянное жительство, могут быть возвращены, если представлены доказательства, что они ранее были связаны с этим государством (предыдущее пребывание в нем, наличие родственников, а также просроченное разрешение на проживание или виза). Одно из условий, отмеченных в ответе Таиланда, состоит в выяснении того, является ли набор документов, удостоверяющих право на постоянное проживание, полным или неполным.

Турция заявила, что ее власти в целом оказывают содействие возвращению и принятию мигрантов, если в разумные сроки после въезда мигрантов в другое государство их об этом уведомляют. Соединенные Штаты разъяснили, что возвращенные лица все равно подпадают под действие иммиграционных правил, согласно которым они могли бы подлежать депортации в соответствии с другими применимыми положениями. Наконец, Мексика и Перу отметили наличие соответствующих полномочий по этому вопросу у консульских властей.

22. Почти все государства подтвердили, что их компетентные органы дают возможность проверки гражданства или права на постоянное проживание незаконно ввезенных мигрантов по запросу принимающего государства (см. пункт 3 статьи 18 Протокола о мигрантах). Ответ по этому вопросу не представила Финляндия. Швеция разъяснила, что согласно внутреннему законодательству такая проверка гражданства или права на постоянное проживание не обязательны, однако ее власти отреагируют на соответствующий запрос другого государства-участника Протокола. Ряд государств сообщили об имеющихся соглашениях или договоренностях о возврате незаконно ввезенных мигрантов, которые устанавливают обязательство проверки гражданства или права на постоянное проживание (Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония), а Новая Зеландия упомянула свое внутреннее законодательство в отношении иммиграции и взаимной правовой помощи. Чешская Республика представила подробную информацию о внутренних правилах, регламентирующих передачу информации другим государствам. Болгария, Таиланд и Тунис отметили участие в соответствующем процессе дипломатических и консульских органов, а Мьянма и Норвегия назвали компетентные национальные органы, занимающиеся такой проверкой. Соединенные Штаты, хотя они являются государством назначения незаконно ввозимых мигрантов, подтвердили, что их власти предоставляют возможность такой проверки по просьбе их граждан или лиц, постоянно проживающих на их территории.

23. К государствам-членам была обращена также просьба представить информацию о действующих мерах, направленных на содействие возвращению незаконно ввезенных мигрантов, не имеющих надлежащих документов. В конкретном плане вопрос заключается в том, обязаны ли компетентные национальные органы, по просьбе принимающего государства-участника, выдавать такие проездные документы или другие разрешения, какие могут потребоваться для проезда этих лиц и возвращения на территорию своих соответствующих государств происхождения (см. пункт 4 статьи 18 Протокола о мигрантах). Не представили никакого ответа Марокко и Финляндия. В отношении правовой основы, используемой для решения этого практического вопроса, Новая Зеландия привела выдержки из соответствующих положений своего внутреннего законодательства, а Алжир отметил двусторонние соглашения о консульских сношениях и депортации. Несколько государств подчеркнули, что в этих конкретных случаях незаконно ввезенным мигрантам выдаются временные удостоверения личности или проездные документы, облегчающие процесс репатриации (Индонезия, Испания, Перу, Румыния, Словакия, Таиланд и Швеция). Другие государства подчеркнули факт сотрудничества в вопросах выдачи надлежащих документов с посольствами и консульствами (Зимбабве, Ливан, Мексика, Мьянма, Сербия и Черногория,

Словакия и Турция). Турция и Южная Африка подтвердили практику содействия возвращению мигрантов в таких обстоятельствах, при условии предварительной проверки гражданства или статуса незаконно ввезенных мигрантов, не имеющих надлежащих документов. Нидерланды отметили обязанность своих внутренних органов власти выдавать проездные документы или другие разрешения, хотя пока не было подано ни одного соответствующего ходатайства, поскольку Нидерланды являются не государством происхождения, а принимающим государством. Соединенные Штаты отметили, что, хотя они не выдают проездных документов или других разрешений по просьбе другого государства, имеется возможность принимать такие меры по просьбе их граждан или постоянно проживающих лиц, ставших жертвами незаконного вывоза, с тем, чтобы обеспечить им возможность возвращения в страну. Что касается времени, требующегося для завершения соответствующего процесса, то Германия сообщила, что это зависит от полноты и точности необходимых ходатайств, а также от сложности каждого конкретного случая. Турция подчеркнула эффективность своего внутреннего механизма, позволяющего своевременно решать соответствующие вопросы.

## **2. Меры по осуществлению возвращения незаконно ввезенных мигрантов**

24. Государствам было предложено представить информацию о любых мерах, принятых на внутригосударственном уровне с целью осуществления упорядоченного возвращения незаконно ввезенных мигрантов с должным учетом обеспечения безопасности и уважения достоинства незаконно ввезенных мигрантов (см. пункт 5 статьи 18 Протокола о мигрантах). Подавляющее большинство национальных ответов включают информацию о таких мерах, и лишь Марокко не предоставило вообще никакого ответа. Кроме того, Зимбабве сообщила, что национального законодательства по этому вопросу пока не существует.

25. Большинство ответивших государств сообщили о том, что уделяется должное внимание уважительному и заботливому обращению с мигрантами и осуществлению процедуры их возвращения безопасным и гуманным образом, даже в тех случаях, когда не существует специальных правил возвращения незаконно ввезенных мигрантов, как это имеет место в Нидерландах и Финляндии. В некоторых национальных ответах делаются ссылки на соответствующее внутреннее законодательство (Новая Зеландия, Соединенные Штаты и Хорватия) или на специальные процедуры депортации и обеспечения проезда с целью содействия возвращению мигрантов (Канада). Ряд государств сообщили о наличии центров временного размещения и помощи для обеспечения безопасности и защиты незаконно ввезенных мигрантов (Болгария, Италия и Южная Африка); об оказании содействия в установлении контактов с консульствами (Сальвадор, Эквадор и Южная Африка); и о наличии гарантий наилучшего обеспечения интересов несовершеннолетних (Канада, Эквадор) и женщин (Эквадор). Несколько государств сообщили, что они поощряют добровольное возвращение незаконно ввезенных мигрантов (Финляндия и Швеция). В некоторых случаях необходимые расходы по перевозке мигрантов в государства назначения покрываются за счет принимающих государств (Турция, Чешская Республика и Швеция). Сербия и Черногория<sup>12</sup> упомянули, что возвращение мигрантов может осуществляться либо на основе добровольной программы, получающей поддержку от МОМ,

либо путем прямой передачи незаконных мигрантов в страну происхождения в соответствии с соглашениями о возврате незаконных мигрантов. Кроме того, было сообщено, что присутствие сопровождающих должностных лиц в процессе возвращения мигрантов зависит от того, является ли такое возвращение принудительным (Сербия и Черногория и Швеция), или требуется по соображениям безопасности (Германия). Румыния подчеркнула наличие специализированного персонала на всех пунктах пересечения границы в целях идентификации незаконно ввозимых мигрантов и предоставления им последующей помощи. Германия указала на специальную подготовку сотрудников правоохранительных органов, сопровождающих иностранцев, которые должны покинуть страну, по вопросам общения представителей различных культур и урегулирования конфликтов. О создании механизма по совершенствованию координации и сотрудничества с зарубежными партнерами сообщается в ответе Соединенных Штатов.

### **3. Сотрудничество с международными организациями и в рамках существующих международных соглашений или договоренностей**

26. Большинство ответивших государств сообщили, что их компетентные органы наладили сотрудничество с соответствующими международными организациями в осуществлении мер по возвращению незаконно ввезенных мигрантов (см. пункт 6 статьи 18 Протокола о мигрантах). Не дала ответа только Марокко. В этом плане в ответах стран подчеркивается сотрудничество с МОМ (Германия, Индонезия, Испания, Италия, Латвия, Ливан, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Румыния, Сербия и Черногория<sup>12</sup>, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Таиланд, Турция, Финляндия, Хорватия, Швеция и Южная Африка); Управлением Верховного комиссара Организации по делам беженцев (Болгария, Индонезия, Испания, Ливан, Нидерланды, Румыния, Словения, Турция, Финляндия, Хорватия); Международным комитетом Красного креста (Кувейт, Румыния и Турция); Международной организацией труда (Таиланд); с Международным центром развития миграционной политики (МЦРМП) (Ливан и Хорватия); Хельсинкским комитетом защиты прав человека Международной хельсинкской федерации (Болгария); и Организацией "Адвокаты прав человека" и другими правозащитными организациями (Южная Африка). Чешская Республика представила более конкретную информацию о сотрудничестве своих национальных органов с МОМ, отметив соглашение с этой организацией об осуществлении добровольного возвращения лиц, просивших, но не получивших убежища, и незаконных мигрантов. Аналогичным образом, Хорватия разъяснила, что ее сотрудничество с МЦРМП осуществляется путем организации совместных семинаров, совещаний и проектов в целях защиты прав иностранцев в связи с их возвращением в государства происхождения. Кроме того, Канада указала, что в случаях задержания в стране незаконно ввезенных мигрантов сотрудничество с международными организациями, такими как УВКБ ООН, было направлено на мониторинг условий содержания. Алжир упомянул механизмы консультаций и обмена информацией в рамках Африканского союза. Зимбабве сообщила об имеющихся механизмах сотрудничества в рамках Региональной организации сотрудничества руководителей полицейских служб южной части Африки, официального объединения, включающего всех руководителей полицейских служб стран южной части Африки. Маврикий упомянул сотрудничество с

Интерполом в обновлении соответствующей информации, а также о сотрудничестве, включая обмен информацией, с соседними государствами в рамках Комиссии по Индийскому океану. Новая Зеландия подтвердила свое сотрудничество со многими международными организациями и учреждениями, однако при этом заявила, что если соответствующие лица сознательно пошли на скрытый ввоз на ее национальную территорию в нарушение закона, их необходимо будет как можно скорее вернуть обратно, если не имеется обоснованных медицинских или гуманитарных причин для того, чтобы остаться в стране. Ряд государств также подчеркнули сотрудничество национальных властей со специализированными неправительственными организациями (Болгария, Испания, Румыния и Турция).

27. В большинстве национальных ответов было также подтверждено заключение двусторонних или многосторонних соглашений или договоренностей, регулирующих, полностью или частично, возвращение незаконно ввезенных мигрантов (см. пункт 8 статьи 18 Протокола о мигрантах). Отрицательные ответы представили Соединенное Королевство и Южная Африка, а Марокко и Румыния не представили информации по этому вопросу. Мьянма указала, что договоренности о репатриации достигаются по каждому конкретному случаю. Новая Зеландия сообщила об отсутствии каких-либо соответствующих соглашений, которые регулируют вопросы возвращения незаконно ввезенных мигрантов, поскольку национальное законодательство не требует заблаговременного согласования на этот счет. Однако она уточнила, что в тех случаях, когда это потребует в соответствии с правовой практикой другого государства, вопрос о заключении таких соглашений будет надлежащим образом рассмотрен.

28. Уточняя характер и сферу действия существующих соглашений или договоренностей, ряд государств сослались на соглашения о возврате незаконных мигрантов, предусматривающие оказание содействия возвращению незаконно ввезенных мигрантов (Болгария, Сербия и Черногория<sup>12</sup>, Словакия, Словения, Финляндия, Хорватия, Швеция и бывшая югославская Республика Македония); договоренности общего характера, касающиеся высылки граждан иностранных государств, которые применимы и к возвращению незаконно ввезенных мигрантов (Германия, Канада и Чешская Республика); двусторонние соглашения о депортации (Алжир); и соглашения о "сотрудничестве в области обеспечения безопасности" (Турция). Соединенные Штаты сообщили о наличии соглашений с некоторыми государствами, регулирующих вопросы возвращения их граждан или бывших граждан, независимо от того, каким образом они въехали в страну (законно или незаконно). Наконец, Таиланд указал на специальные меморандумы о взаимопонимании с соседними странами.

#### **4. Общие замечания**

29. Принимая во внимание национальную практику в этой специфической области, о которой сообщили ответившие государства, Конференция Участников, возможно, пожелает сосредоточить свое внимание на необходимости дальнейшего совершенствования и поощрения сотрудничества между государствами – участниками Протокола о мигрантах, в том числе путем надлежащей подготовки сотрудников компетентных органов, с целью

обеспечения того, чтобы возвращение незаконно ввезенных мигрантов осуществлялось упорядоченным образом с уделением должного внимания обеспечению безопасности и уважения их достоинства. В этой связи следует напомнить, что Протокол включает широкое исключаящее положение о том, что ничто в Протоколе не затрагивает прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая международное право в области прав человека и, в частности, беженское право и принцип невыдворения. Кроме того, меры, предусмотренные Протоколом, не должны толковаться и не применяться дискриминационным образом в отношении лиц на том основании, что они являются незаконно ввезенными мигрантами (см. статью 19 Протокола о мигрантах).

30. В ходе обзора выполнения положений статьи 18 на национальном уровне, Конференция Сторон, возможно, пожелает также учесть, что данная статья основана на том понимании, что государства-участники Протокола не будут лишать лиц их гражданства вопреки международному праву, превращая тем самым их в лиц без гражданства<sup>14</sup>.

## **С. Вопросы, касающиеся пограничного контроля, надежности документов и контроля за ними, а также законности и действительности документов**

### **1. Ответственность коммерческих перевозчиков**

31. Что касается любых законодательных или других надлежащих мер, направленных на предотвращение использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, при совершении преступления незаконного ввоза мигрантов (см. пункт 2 статьи 11 Протокола о мигрантах), подавляющее большинство ответивших государств предоставили информацию, аналогичную той, которая относится к осуществлению Протокола о торговле людьми (см. СТОС/СОР/2006/6/пункты 45–47). Эквадор сообщил, что, несмотря на усилия в целях строгого контроля за миграцией, на национальном уровне не было принято никаких мер, и далее отметил, что Эквадор по-прежнему рассматривается в качестве пункта отправки для незаконного ввоза мигрантов. Индонезия указала, что соответствующее законодательство находится в стадии разработки. Ряд государств упомянули конкретные меры, касающиеся коммерческих перевозчиков, использующих дорожный транспорт, отметив трудности отслеживания транспортных потоков, особенно в государствах с протяженными или слабо защищенными границами. Сальвадор упомянул меры, направленные на обеспечение более жесткого контроля за международными автобусными перевозками, включая тщательные проверки на границах и на внутренних шоссе дорог, а также установление ответственности перевозчиков и водителей транспортных средств. Аналогичным образом, Турция упомянула конкретные положения, регламентирующие автодорожные перевозки и предусматривающие наказания, такие как лишение перевозчика водительских прав на три года после осуждения за незаконный ввоз мигрантов. Кроме того, Соединенные Штаты сообщили о принятии ряда законодательных и регламентирующих мер, включая двусторонние договоренности о заблаговременной проверке документов.

## 2. Меры пограничного контроля

32. За исключением Эквадора, все ответившие государства сообщили, что они усилили меры пограничного контроля в целях предупреждения и выявления незаконного ввоза мигрантов (см. пункт 1 статьи 11 Протокола о мигрантах). Некоторые упомянули многочисленные трудности с введением в действие общих и специальных механизмов предупреждения и выявления незаконного ввоза мигрантов. В числе мер общего характера ряд государств упомянули двустороннее сотрудничество с соседними государствами. Например, Марокко отметила двустороннее соглашение с Испанией в целях предупреждения притока мигрантов и борьбы с ним, а Соединенное Королевство указало на сотрудничество своих национальных органов с их партнерами из Франции в рамках Европейского агентства по руководству оперативным сотрудничеством на внешних границах государств – членов Европейского союза (известного как "Программа ФРОНТЕКС"). Большинство государств сообщили об усилении патрулирования и проверок на пограничных пунктах и пограничных переходах, а также на программы подготовки сотрудников пограничного контроля. Например, Сальвадор упомянул данные сотрудникам пограничного контроля специальные инструкции по выявлению незаконного ввоза несовершеннолетних, а Эстония заявила, что сотрудники пограничного контроля могут отказать во въезде, если заявленная цель въезда остается неясной. Таиланд подчеркнул критическое положение в области национального пограничного контроля вследствие нехватки финансовых средств и персонала. Ряд государств также сообщили о специальных технических средствах повышения эффективности пограничного контроля (Зимбабве, Перу, Сербия и Черногория<sup>12</sup>, Соединенные Штаты, Турция, Хорватия и Южная Африка). Хорватия и Южная Африка указали, что они вкладывают средства в установку оборудования для физического выявления незаконно ввозимых мигрантов. Турция сообщила о создании на пунктах пограничного контроля лабораторий для проверки документов, в подлинности которых возникали сомнения.

33. Большинство государств указали, что их законодательство или правила предусматривают отказ во въезде или аннулирование виз для лиц, причастных к правонарушениям, связанным с незаконным ввозом мигрантов (см. пункт 5 статьи 11 Протокола о мигрантах). Отрицательные ответы по этому вопросу представили лишь Эквадор и Южная Африка. Большинство государств указали, что законодательные и регламентирующие меры дают возможность соответствующим властям аннулировать визы или отказывать во въезде на их национальную территорию на основании прежних приговоров за совершение уголовных преступлений, хотя не обязательно именно за незаконный ввоз мигрантов (Германия, Канада, Мьянма, Новая Зеландия, Словения, Таиланд и Турция); по подозрению в том, что данное лицо было участником организованной преступной группы или может совершить преступление, оказавшись в стране; или на других основаниях, таких как подозрение, что данное лицо представляет угрозу безопасности и общественному порядку. Несколько государств также сообщили, что они используют базы данных с целью определения того, подозревается ли данное лицо в совершении преступлений (Алжир, Болгария, Испания, Мьянма и Словакия). В этой связи Болгария отметила создание информационной базы данных о лицах, которым



ранее уже было отказано в визе. Кувейт указал еще и на то, что иностранцы, которые ранее депортировались из страны, не могут вернуться, кроме как в случае получения особого разрешения.

34. Информация, полученная от представивших ответы государств по вопросам мер пограничного контроля, может быть далее рассмотрена совместно с национальными ответами в отношении осуществления положений пункта 1 статьи 11 Протокола о торговле людьми (см. СТОС/СОР/2006/6, пункты 48–49).

### **3. Сотрудничество с органами пограничного контроля других государств**

35. За исключением Эквадора, все ответившие государства сообщили о различных мерах, направленных на укрепление сотрудничества с органами пограничного контроля других государств-участников, в том числе путем создания и поддержания прямых каналов связи (см. пункт 6 статьи 11 Протокола о мигрантах). Большинство государств отметили наличие специальных двусторонних или региональных механизмов сотрудничества. Тунис и Турция сообщили о сотрудничестве с Интерполом. Многие государства сообщили о создании прямых каналов связи между их органами пограничного контроля (Болгария, Кувейт, Мексика, Мьянма, Румыния, Сербия и Черногория<sup>12</sup>, Таиланд, Туркменистан, Хорватия и Чешская Республика). Мексика упомянула Усовершенствованную систему информации о пассажирах как механизм специального контроля и пограничного сотрудничества с соседними государствами, особенно с Соединенными Штатами. Румыния сообщила о двустороннем сотрудничестве с соседними государствами, включающем обмен оперативной конфиденциальной информацией и совместные патрульные группы. Турция упомянула программу сотрудничества между подразделениями береговой охраны черноморских государств с целью улучшения патрулирования и расширения профессиональной подготовки и сотрудничества между сотрудниками этих служб.

36. Информация, полученная от представивших ответы государств по вопросам, касающимся сотрудничества с другими государствами в области пограничного контроля может быть далее рассмотрена совместно с национальными ответами об осуществлении положений статьи 27 Конвенции против организованной преступности о сотрудничестве в области правоохранительной деятельности (см. СТОС/СОР/2006/2, пункты 56–63), а также об осуществлении положений пункта 6 статьи 11 Протокола о торговле людьми (см. СТОС/СОР/2006/6, пункт 50).

## **D. Вопросы, касающиеся надежности документов и контроля за ними, а также законности и действительности документов**

### **1. Надежность документов и контроль за ними**

37. К государствам-членам была обращена просьба представить информацию о текущих мерах по обеспечению защищенности и надежности проездных документов или удостоверений личности, выдаваемых их компетентными органами (см. статью 12 Протокола). Все государства, представившие ответы,

подтвердили принятие таких мер. Лишь Эквадор дал отрицательный ответ вследствие нехватки финансовых средств и персонала для осуществления эффективного контроля за документами. В числе указанных мер были принятие стандартов надежности при выдаче документов, централизация деятельности выдающих документы органов, а также разработка и совершенствование механизмов проверки защищенности и действительности документов. Алжир сообщил о криминализации изготовления фальшивых проездных документов или удостоверений личности, а также об учреждении в соответствии с законодательством о гражданской авиации особой уголовной статьи за халатное отношение к контролю за проездными документами. Хорватия сообщила о специальных программах подготовки сотрудников полиции, ответственных за выявление фальшивых документов. Перу упомянуло о создании системы механизированного контроля в целях проверки наличия элементов защиты паспортов посредством визуального считывания. Соединенные Штаты сообщили о введении ряда защитных элементов в документах, выдаваемых национальными властями, а также о регулярном совершенствовании технологий, используемых для изготовления проездных документов, поддающихся машинному считыванию и отражающих индивидуальные особенности людей. Соединенные Штаты также отметили свое обязательство в отношении укрепления сотрудничества с другими государствами в целях повышения защищенности и надежности всех удостоверяющих личность документов, в том числе с помощью соглашений или договоренностей об обмене данными.

38. В ходе анализа информации, предоставленной ответившими государствами в отношении надежности документов и контроля за ними, Конференция Участников, возможно, пожелает также дополнительно рассмотреть сведения, полученные в ходе ее первого цикла представления информации, касающейся признания на внутригосударственном уровне уголовно наказуемыми преступлениями правонарушений, связанных с проездными документами или удостоверениями личности, которые используются для содействия незаконному ввозу мигрантов (см. СТОС/СОР/2005/4/Rev. 1, пункты 30–31).

39. Конференция Участников, возможно, также пожелает использовать в будущем дополнительную информацию, которая будет содержаться в исследовании по проблемам подлога, преступного неправомерного использования и подделки удостоверений личности и смежных преступлений, которое в настоящее время готовится Секретариатом в соответствии с резолюцией 2004/26 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года.

## **2. Законность и действительность документов**

40. Подавляющее большинство представивших ответы государств заявили, что их компетентные органы проверяют, по запросам других государств, законность и действительность проездных документов или удостоверений личности, в отношении которых есть подозрения, что они используются с целью незаконного ввоза мигрантов (см. статью 13 Протокола о мигрантах). Отрицательные ответы дали Канада и Швеция, однако обе эти страны разъяснили, что, хотя у них нет какого-либо конкретного обязательства в

отношении проведения таких проверок, они, тем не менее, осуществляют их в рамках общего сотрудничества. Большинство государств сообщили, что на их консульские или иммиграционные власти возложена задача по проведению таких проверок, и при этом также упоминалось использование с этой целью механизмов Интерпола. Сальвадор отметил, что проведение такой проверки иногда приводит к задержкам в процессе репатриации мигрантов.

41. Информация, полученная от представивших ответы государств по вопросам, касающимся законности и действительности документов, могла бы быть дополнительно рассмотрена вместе с национальными ответами в отношении осуществления положений соответствующей статьи 13 Протокола о торговле людьми (см. СТОС/СОР/2006/6, пункт 56).

### **III. Заключительные замечания**

42. К сожалению, доля государств – участников Протокола о мигрантах, которые дали ответы в ходе второго цикла представления информации Конференции Участников, ниже, чем в ходе первого цикла представления информации, хотя уже тогда выявилась проблема недостаточности числа ответивших. Постоянная нехватка информации из репрезентативной выборки государств-участников серьезно осложняет работу Конференции по эффективному обзору осуществления положений Протокола и еще более снижает возможность предоставления этим органом помощи, которую он способен оказать после оценки потребностей государств на основе представленной ими информации. Секретариат выразил свою озабоченность по поводу этой проблемы председателям региональных групп государств – членов Организации Объединенных Наций и обратился к ним с просьбой призвать, в порядке добрых услуг, государства – члены их соответствующих Региональных групп, которые еще не сделали этого, представить ответы на соответствующие вопросники. В таблицах, содержащихся в документе СТОС/СОР/2006/13, дается обзор положения с национальными ответами отдельно по каждой региональной группе. Конференция Участников, возможно, пожелает ознакомиться с этими таблицами, с тем чтобы получить четкую картину того, где проблема недостаточного представления данных стоит наиболее остро. Кроме того, Конференция могла бы рассмотреть вопрос о том, что, может быть, правильнее было бы отойти от методики опоры на вопросники, и использовать другие методы получения необходимой информации для обзора хода осуществления Протокола о мигрантах.

43. Обзор национальных ответов, представленный выше, показывает, что большинство государств, которые представили ответы на вопросник и которые являются участниками Протокола о мигрантах, уже осуществляют или ввели меры по осуществлению положений рассматриваемых статей 11–13, 16 и 18 Протокола о мигрантах. Некоторые государства сообщили о недостатках и обратились с просьбой о помощи с целью их устранения. Конференция Участников, и особенно временная рабочая группа открытого состава по вопросам технической помощи, возможно, пожелают дополнительно рассмотреть пути и средства удовлетворения индивидуальных потребностей государств. Конференция Участников, возможно, пожелает, в частности, обсудить механизмы оказания государствам-участникам помощи в надлежащем

составлении направляемых в Секретариат сведений, с тем чтобы эффективно оценить потребности и разработать индивидуальные пакеты технической помощи (из числа государств, давших ответы в ходе второго цикла представления информации Конференции, Эквадор сообщил, что его национальные органы власти нуждаются в помощи в сборе и представлении соответствующей информации Секретариату и заполнении технических документов, таких как вопросник об осуществлении Протокола о мигрантах).

44. Конференция Участников, возможно, пожелает также внимательно рассмотреть итоги Диалога высокого уровня по вопросам международной миграции и развития, проведение которого намечено на 14–15 сентября 2006 года в соответствии с резолюцией 58/208 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года. Следует отметить, что целью этого Диалога высокого уровня является обсуждение многообразных аспектов международной миграции и развития, с целью определения эффективных путей и средств максимального повышения полезности миграции для развития и сведения к минимуму ее негативных последствий. Помимо этого, в ходе Диалога высокого уровня большое внимание будет обращено на стратегические вопросы, такие как задача достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе Целей развития, сформулированных в Декларации Тысячелетия. На одном из четырех интерактивных "круглых столов", намеченных в рамках Диалога высокого уровня, будут рассмотрены меры по обеспечению соблюдения и защиты прав человека всех мигрантов и по предупреждению незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и борьбе с этими явлениями.

45. Конференция Участников, возможно, пожелает также обсудить пробелы в осуществлении Протокола о мигрантах, отмеченные в рабочем документе по технической помощи (СТОС/СОР/2006/9 и Add.1).

#### Примечания

- <sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 999, No. 14668.
- <sup>2</sup> Резолюция 39/46 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- <sup>3</sup> Резолюция 2106 (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.
- <sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.
- <sup>5</sup> *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.
- <sup>6</sup> Council of Europe. *European Treaty Series* No. 5.
- <sup>7</sup> *Ibid.*, No. 155.
- <sup>8</sup> *Ibid.*, No. 9.
- <sup>9</sup> *Ibid.*, No. 46. Протокол предусматривает, в частности, что коллективная высылка иностранцев запрещена (статья 4).
- <sup>10</sup> Council of Europe. *European Treaty Series*, No. 114.
- <sup>11</sup> Organization of American States. *Treaty Series*, No. 69.
- <sup>12</sup> После принятия Национальным собранием Черногории 3 июня 2006 года Декларации независимости президент Республики Сербии уведомил Генерального секретаря о том, что членство Государственного сообщества Сербии и Черногории в Организации Объединенных Наций, включая все органы и организации системы Организации

Объединенных Наций, продолжено Республикой Сербией, которая продолжает нести полную ответственность за все права и обязательства Государственного сообщества Сербии и Черногории в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Своей резолюцией 60/264 от 28 июня 2006 года Генеральная Ассамблея приняла Республику Черногорию в число членов Организации Объединенных Наций. Ответ на вопросник об осуществлении Протокола о мигрантах во втором цикле представления информации был представлен в Секретариат до этих событий и отражал национальную позицию бывшего Государственного сообщества Сербии и Черногории.

<sup>13</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

<sup>14</sup> См. *Travaux Préparatoires* of the Negotiations for the Elaboration of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime and the Protocols Thereto (United Nations publication, Sales No. E.06.V.5), Part three, Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, article 18, interpretative note (a).

---